

Benedictio aque.

**D** papa Ale

radre primeiro delle nome  
ordenou q̄ na igreja se bēzes  
se a agua q̄ se daa nos domi  
gos ao pouo misturada com  
sal bento: cujo modo de ben  
zer he o seguinte. **E** primey  
ro do sal. **Adiutoriu** nrm  
in nomine dñi. **R** Qui fecit  
celū z terrā. **Exorcismus.**



**E**xorciso te crea  
tura salis per deū  
vi + uuz: per  
deum + verum:  
per deum + sanctū: per deū  
qui te per heliseum prophe  
tā in aquam mitti iussit vt sa  
neretur sterelitas aque vt ef  
ficiaris sal exorcisatum in sa  
lutē credentiū: vt sis oibus te  
sumētibus sanitas aie z cor  
poris: z effugiat atqz disce  
dat ab eo loco in quo asper  
sū fueris: oīs fantāsia z nequi  
tia vel d̄sutia diabolice frau  
dis: omnisqz spūs immūdus  
adiuratus. **Per eū qui vētu**

rus est iudicare viuos z mor  
tuos z seculum per ignē. **R.**

**Amen. Oremus. Oratio.**

**I**mmensam clemētiā  
tuā oēs eter ne de<sup>o</sup> hu  
militer implozamus: vt hāc  
creaturā salis quā in vsuz ge  
neris humani tribuisti bñ +  
dicere z sāctū + ficare tua pi  
etate digneris: vt sit omnib<sup>o</sup>  
sumētib<sup>o</sup> salus mētis z cor  
poris: vt quicquid eotactum  
vel reperfū fuerit: careat om  
ni immūdicia oīqz impugna  
tione spūalis nequitie. **Per**  
christum dñm nostrum. **R.**  
**Ame. Exorcismo da agua.**

**E**xorciso te creatura aqz  
in noie + dei patris om  
nipotētis: z in noie + Iesu  
xpi filij eiusdē dñi nri: z i vir  
tute spūs + scī: vt fias aqua  
exorcisata ad effugandā om  
nē potestatē inimici: z ipsum  
inimicū eradicare z explāta  
re valeas cū āgelis suis apo  
statis: per virtutē eiusdem  
dñi nri iesu xpi: qui vēturus

## Benedictio aque.

est iudicare viuos ⁊ mortuos ⁊ scilicet pignē. **R.** *Almē. Orō.*

**O** Eus q̄ ad salutē huma  
ni generis maxima q̄  
q̄ sacramēta in aquarū sub  
stantia cōdidisti: adesto propi  
tū inuocationib⁹ n̄ris: ⁊ ele  
mēto huic multimodis puri  
ficationib⁹ preparato virtu  
tē tue b̄ndictio ⁊ nis infūde  
vt creatura tua misterijs tuis  
seruēs ad abijciēdos demo  
nes: morbosq̄ pellēdos: di  
uine gr̄e sumat effectū: vt q̄c  
quid in domib⁹ vel in locis  
fidelium hec vnda resperferit:  
careat omni imūditia: libere  
tur a noxa: non illic resideat  
spūs pestilēs: nō aura corū  
pēs: discedāt infidie oēs late  
tis inimici: ⁊ si quid est quod  
aut incolumitati habitantium  
inuidet aut quieti: aspersione  
hui⁹ aq̄ effugiat: ⁊ salubritas  
p̄ inuocationē sc̄i tui nōis ex  
petita ab omnib⁹ impugna  
tiōib⁹ sit defēsa: per eū q̄ vē  
tu. **R.** *Almē. Aquilance o sal*

na aqua ē modo d̄ cr̄is d̄isē  
do.

**O** m̄mixtio salis  
⁊ aq̄ pariter fiat: in no  
m̄ie pa ⁊ tris: ⁊ si ⁊ lii: ⁊ spi  
rit⁹ ⁊ sc̄i. **R.** *Almē. V. D̄ns*  
vobiscū. **R.** ⁊ cū spū tuo. **Orō.**

**O** E⁹ inuicte virtutis au  
ctor ⁊ insupabilis im  
perij rex ac semp magnific⁹  
tr̄iphator: qui aduersedāna  
tionis vires reprimis: q̄ ini  
mici rugientis seuitiā supas  
qui hostiles nequitas potē  
ter expugnas: ted̄ne tremētes  
⁊ supplices d̄precamur ac pe  
tinus vt h̄ac creaturā salis ⁊  
aq̄ dignāter acci ⁊ piās be  
nignus illu ⁊ stres: pietatis  
tue more sc̄i ⁊ fices: vt vbi  
cūq̄ fuerit aspsa: per inuoca  
tionē sancti tui nōis oīs infe  
statio immūdi spūs abijciat  
terrorq̄ venenosi serpētis p  
cul pellatur: ⁊ presētia sancti  
spūs nobis m̄iam tuā poscē  
tib⁹: vbiq̄ adesse dignetur.  
Per, in v̄nitate eiusdē. Per  
oia secula. **R.** *Almen. Quā*

**Ad baptizandum puerum.**

do laçarêa aqua bêra nagen  
 te digã. añ. **A**spges me dñe  
 isopor müdabor: lauabisme  
 ⁊ sup niuê d'albabor. **ps.** Mi  
 serere mei de⁹. **v.** **G**loria patri.  
 añ. **A**spges me dñe. **E** des  
 de pascoa atee o pêthecoste  
 diram. **V**idi aquam egrediē  
 tem d' templo a latere dextro  
 alla: ⁊ oēs ad quos peruenit  
 aqua ista salui facti sunt ⁊ di  
 cēt alleluya alleluya. **ps.** **N**ō  
 fitemini dño quoniã. **v.** **G**lo  
 ria patri. **Sicut.** **R**epetitur.  
**V**idi aquã. **v.** **E**stẽ de nobis  
 dñe miãz tuã: cõ alla. **no tpo**  
**da pascoa.** **R.** **E**t salutaretuũ  
 da nobis. **v.** **D**ñe exaudi ora  
 tionẽ meã. **R.** **E**t clamor me  
 us ad te veniat. **v.** **D**ñs vo  
 biscũ. **R.** **E**t cũ spũ tuo. **O**fo

**A**udi nos dñe sancte  
 pater omnipotēs eter  
 ne de⁹: ⁊ mittere digneris sã  
 ctum ágelum tuum d' celis: q̃  
 custodiat: foueat: ptegat: vi  
 sitet ⁊ d'fẽdat oēs habitãtes i  
 hoc habitaculo di. **i** Per xp̃z

**Seguese ho**  
 modo d' bautzar os homẽs  
 segundo o costume i Romã.  
**E**stãdo ho sacerdote no  
 lumear da porta da igreja: ⁊  
 os q̃ trazẽ o menino ou pes  
 soa pa bautzar fora da porta  
 preguntaraa o sacerdote co  
 mo se chama ho que se ha d'  
 bautzar: ⁊ nomeãdo o dira.



**V**id petis ab  
 ecclesia di. **R.**  
**Fidẽ.** **P**regũ  
 ta. **F**ides quid  
 tibi pstat. **R.**  
**V**itã eternã. **D**iga entã  
 ho sacerdote. **S**i vis habe  
 re vitã eternam serua mãda  
 ta. **D**iliges dominum deum  
 tuum ex toto corde tuo: ⁊ ex  
 tota aĩa tua: ⁊ primum tuuz  
 sicut te ipsum. **I**n his duob⁹  
 mãdatis totã lex p̃det: ⁊ p̃  
 phete: fides autẽ est vt vnuz  
 deum in trinitate: ⁊ trinita  
 tez in vnitate venereris. **N**e  
 q̃ confundendo personas:

## Ad baptizandum puerum.

neq; substantiã separando. Alia em̄ est p̄sona p̄fis alia filij: alia sp̄s sc̄i. Sed horum triũ vna est diuinitas. Creat ergo d̄ te spiritus malignus ⁊ ingrediatur sp̄s bonus: p̄ eũ q̄ v̄turus est iudicare viuos ⁊ mortuos ⁊ seculũ per ignẽ. **R. Amẽ. Alcabado isto diga.** **R.** Tri ab eo immũdi sp̄i ritus: ⁊ da locũ sp̄i sc̄o pa raclito. **Alqui bafeje noro sto do bautizado ẽ modo d̄ cruz ⁊ diga.** **IA.** Accipe sp̄itũ sc̄ctũ: p̄ istã insufflationẽ ⁊ dei benedictionem. **v. I** Pax tibi **R.** Et cũ sp̄ tuo. **Despois façalhe o sinal da cruz na testa dizẽdo.** **IA.** Signũ saluatoris dñi nr̄i iesu xp̄i in fronte tua pono. **Outra vez lhe faça o sinal da cruz sobre a testa ⁊ sobre o coraçã dizẽdo.** **IA.** Accipe signũ cru+ cis tã in frõte q̄ in corde sũmã sc̄i licet fidei celestiuũ p̄ceptorũ. **Talis esto moribus: vt tẽplũ deiã esse possis: ingressusq;**

ecclesiã dei euasisse te laq̄os mortis letus agnose. **Idores ce idola: respue simulacra: cole deũ patrẽ oipotẽtẽ: ⁊ iesuz xp̄z filiũ eius vnicũ dñm nr̄z Qui v̄turus est iudicare viuos ⁊ mortuos ⁊ seculũ p̄ ignẽ.** **R. Amẽ. Oremus. Ofo.**

**D**ireces nostras q̄s dñe clemẽter exaudi ⁊ hũc electũ tuũ crucis dñice: cuius eum imp̄ssione signa+ mus virtute custodi vt magnitudinis gl̄ie tue rudimẽta seruãs p̄ custodiã mãdatoꝝ tuoruũ ad regenerationis gloriã puenire mereatur. **I**der xp̄m dñm nr̄m. **R. Amẽ. Oremõ.**

**O**rus qui humani generis ita es cõditor: vt sis etiã reformator: pp̄itiare populis adoptionis: ⁊ nouo testamento sobolẽ noue prolis ascribe: vt filij promissionis qd̄ nõ potuerunt assequi per naturã: gaudeãt se recepisse p̄ gr̄am. **I**der xp̄z dñz nr̄z. **R. Amẽ. Oremõ. Alcabada esta**

**Ad baptizandum puerum.**

oraçã ponha a mão dextera  
sobre a cabeça do bautizado  
e diga. **Oremus. Oratio.**

**O**mnipotēs sempiternē  
deus pater dñi nři iesu  
xpi respicere dignare suphūc  
famulū tuū quē ad rudimēta  
fidei vocare dignat<sup>o</sup> es. Om  
nē cecitatē cordis ab eo expel  
le: disrumpe omnes laqos sa  
thane quibus fuerat obliga  
tus. Asperi ei dñe ianuā pieta  
tis tue: vt signo sapientie tue  
imbutus: omniū cupiditatus  
fetoribus careat: et suauē odo  
rē preceptorū tuorum in eccle  
sia tua let<sup>o</sup> sentiat. Tibi diser  
uiat: et proficiat de die in diē:  
vt idoneus efficiatur accede  
re ad grāz baptismi tui. **Per**  
eū qui venturus est iudicare  
vivos et mortuos et seculum  
per ignē. **Amen. Alqui benze**  
**raa ho sal e diz.** Bene **+** dic  
omnipotēs de<sup>o</sup> hāc creaturā  
salis bene **+** dictione celesti  
ad effugādum inimicum qđ  
tu dñe sactifi **+** cādo scīfices

bene **+** dicendo benedicas:  
fiatqz omnibus accipiētibus  
pfecta medicina pmanēs in  
visceribus eorum: in noie dñi  
nři iesu xpi. Qui vētur<sup>o</sup> est iu  
dicare viuos et mortuos et secu  
lū p ignē. **Ho sal acabado o**  
**bēzer tome delle e metao na**  
**boca do bautizado dizēdo.**  
**IA. Accipe sal sapiētie vt p**  
pitiatio sit tibi in vitā eternā.  
**R. Pax tibi. R. Et cū spiritu**  
tuo. **Oremus. Oratio.**

**O**mnipotēs pater nři deus  
vniuersē cōditor verita  
tis: te supplices exoramus: vt  
hūc famulū tuum respicere di  
gneris propitius: et cū primū  
pabulū salis gustantē nō diu  
tius esurire permittas quomi  
n<sup>o</sup> cibo expleatur celesti. Qua  
tenus sit semp dñe spiritu fer  
uēs: spe gaudēs: tuo semp no  
mini seruiēs: pduc eum dñe  
qsumus ad noue regeneratio  
nis lauacrū: vt cū fidelib<sup>o</sup> tuis  
promissionuz tuarum eterna  
premia consequi mereatur.

**Ad baptizandum puerum.**

**Per xp̄s dñm n̄r̄s. R. Amē.**

**O**remus. **O**ratio. **D**eus abrahā: de⁹ isaac: deus iacob: de⁹ qui moyfi famulo tuo in monte sinai apparuisti: ⁊ filios israel d̄ terra egypti eduxisti: deputanseis angelum pietatis tue: qui custodiret eos die ac nocte: q̄s vt mittere digneris sanctum angeluz tuum qui similiter custodiat ⁊ hūc famulū tuū ⁊ p̄ducat eū ad gratiaz baptismi tui. **Per xp̄s dñs n̄r̄s. R. amē.**

**A**rgo maledicte diabole recognosce sentētiā tuā ⁊ da honorem deo viuo ⁊ vero: da honorem iesu christo filio ei⁹ ⁊ spiritui sc̄to: vt creas ⁊ recedas ab hoc famulo dei. Qui ita euz sibi dñs noster iesus xp̄s ad suā sanctam gratiā ⁊ benedictionem fontē q̄ baptismatis vocare dignat⁹ est: p̄ hoc signū sc̄te cru<sup>+</sup>cis qđ nos in frōte eius damus tu maledicte diabole: nūquā audeas violare: per eum qui

vēturus est iudicare viuos ⁊ mortuos ⁊ seculū p̄ ignē. **R.**

**O** Amē. **O**remus. **O**ro. **D**eus abrahā: de⁹ isaac: de⁹ iacob: de⁹ q̄ moyfi famulo tuo i mōte sinai apparuisti: ⁊ filios isrl̄ d̄ terra egypti eduxisti: deputās ei angelū pietatis tue: qui custodiret eos die ac nocte: q̄s vt mittere digneris sanctū angelū tuū q̄ similiter custodiat ⁊ hūc famulū tuū ⁊ p̄ducat eū ad gr̄az baptismi tui. **Per xp̄uz dñs noster. R. Amē. Ad iuratio.**

**A**diurat⁹ per nomen dei eterni cuz tua victus inuidia trementis gemēs q̄ discede: ni hilq̄ tibi sit cōmune cum seruo dei iā celestia cogitāte renūtiaturo tibi: ⁊ seculo tuo: ⁊ beata immortalitate victuro. **Da igitur honore adueniēti spiritui sancto: qui ex summa celi arce descendēs perturbatis fraudib⁹ tuis diuino fōte purgata pectora vel sanctifi-**

## **Ad baptizandum puerum.**

cata corda de otēplum & habi  
taculus perficiat. Et ab oibus  
penitus noxis preteritorū cri  
minū liberatus dei seru<sup>o</sup> gra  
tias perēni deo referat semp  
& benedicat nomē eius in se  
cula seculorum. **R.** Amen.

### **Exorcismus.**

**E**xorciso te immūde spi  
ritus. In noīe pa<sup>+</sup>tris: & fi  
<sup>+</sup>lij & spiritus <sup>+</sup>sancti: vt ex  
eas & recedas ab hoc famulo  
dei. Ipse enim tibi imperat  
maledicte dānate: q̄ siccis pe  
dibus mare ambulauit: & Pe  
tro mergēti dexterā porrexit.

**E**xorciso te maledicte diabole  
recognosce sentētiā tuā  
& da honorē deo viuo & vero  
da honorē iesu xp̄o filio ei<sup>o</sup> &  
spiritui sc̄to: vt ex eas & rece  
das ab hoc famulo dei. Quia  
eū sibi dñs n̄r ies<sup>o</sup> xp̄s ad suā  
sc̄tāz gr̄az & b̄ndictionē sc̄tē  
q̄z baptismatis vocare digna  
t<sup>o</sup> est p̄ hoc signū sc̄tē cru<sup>+</sup>  
cis qd̄ nos in frōte ei<sup>o</sup> dam<sup>o</sup>:  
tu maledicte diabole nūq̄ au

deas violare: per euz qui ven  
tur<sup>o</sup> es iudicare viuos & mor  
tuos & sc̄lz p̄ ignē. **R.** Amē.

**Acabado d̄ dizer tudo isto me  
tao na igreja dizem.** Ingre  
dere in sc̄ctā ecclesiā deivt ac  
cipias benedictionem celestē  
a dño Iesu christo. **Acaba  
do de entrar digam todos.**

**Pater n̄r.** & **Credo in deum**  
**Quando aa pia diga o sa  
cerdote este Evangelho.**

**I**Secundū Mattheum.  
In illo tempore. Oblati  
sunt Iesu paruuli: vt manus  
eis imponeret & curaret. Des  
cipuli autē increpabant eos.  
Iesus autē dixit eis. Sinite  
paruulos: & nolite prohibere  
eos ad me venire: talium est  
regnū celorum. Et cum impo  
suisset eis manus abūt inde.

**Despois tendo a mão sobre  
a cabeça do bautizado diga.**

### **Adiuratio.**

**N**ec te lateat sathana im  
minere tibi penas: imminere  
gehēnā: imminere tibi diem

**Ad baptizandum puerum.**

iudicij diem qui venturus est  
velut clibanus ardēs: in quo  
tibi atq; vniuersis āgelistuis  
eternus veniet interit<sup>9</sup>. Qua  
propter diabole da honorem  
deo viuo & vero: & Jesu xpo  
filio eius. In cuius noie atq;  
virtute adiuro te quicumq; es  
immūde spūs vt ex eas & rece  
das ab eo. **IA.** fiatq; vas mū  
dū ad superuenientē sanitatē  
spūs sancti. Sitq; etiā templū  
dei viui: quem deus & dñs no  
ster ad suam gratiā vocare di  
gnatus est. Qui cū patre & spi  
ritu sancto viuit & regna i se  
cula seculorū. **R.** **Almē.** **Des**  
**pois tome do seu cuspor toq**  
**nas orelhas: & narizes do bau**  
**tizado dizēdo.** Effeta quod  
est ad aperire nares & aures  
i ordē suauitatis: tu autē effu  
gare diabole: appropinqbit  
enim iudicium dei. **Despois**  
**bēza a agua da pia nesta for**  
**ma.** **Oratio.**

**A**udi nos omnipotēs  
deus: & in huius aque

substantiā tuā immisce virtu  
tem: vt abluēdo per eā & sant  
tatem simul & vitā mereamur  
eternā. **Per christū dominū**  
**nostrū.** **Almē.** **Exorcismus.**

**A** Exorciso te creatura aq;  
in noie dei & patris om  
ni potentis: & in noie Jesu &  
xpi filij eius: & in virtute spūs  
& sancti. Exorciso te omnis  
virtus diaboli vt oīs fantasia  
eradicetur: & effugetur ab hac  
creatura aq;: vt fiat fons aque  
faliētis in vitam eternā: vt q;  
ex ea baptizatus fuerit: fiat tē  
plum dei viui: & spūs sanctus  
habitet in eo in remissionem  
peccatorū. In noie dñi nostri  
Jesu xpi: qui venturus est iu  
dicare viuos & mortuos & se  
culū per ignem. **R.** **Almen.**  
**Acabado este exorcismo to**  
**medo oleo chamado chrisma**  
**& lāceo na agua da pia ē mo**  
**do de cruz dizendo.** **S**ancti  
ficetur & secūdetur fons iste:  
in nomine pa & tris & fi & lij  
& spiritus & sancti. **Almen.**



## Ad baptizandum puerum.

Despois falla com o bautiza  
do per modo de pergunta: e  
respondão os padrinhos ou  
elle dizêdo. **IA.** Abrenuncio.  
sathane. **R.** Abrenūcio. **P**re  
gunta. **Et omnibus pompis**  
**eius.** **R.** Abrenuncio. **P**regū  
ta. **Et omnibus operibus ei⁹**  
**R.** Abrenūcio. **Alqui lhe faça**  
**ho final da cruz no peito e a**  
**tre as espadas com ho oleo**  
**chamado dos meninos: dizê**  
**do.** **Et ego te linio oleo salu**  
**tis in xp̄o iesu dño nostro: vt**  
**habeas vitã eternã.** **R.** Amē.  
**Feyto isto: perguntarlhe ha**  
**polos artigos da fee dizêdo.**  
**IA.** **Q** redis in deum patrem  
omnipotentē creatorē celi: e  
terre. **R.** Credo. **P**regū. **C**re  
dis e in iesuz christū filiū ei⁹  
vniciū dñm nostruz natum e  
passum. **R.** Credo. **P**regūta.  
**C**redis e in spiritū sanctum:  
sanctã ecclesiã catholicam: sã  
ctorū cõmunionē: remissionē  
peccatorū: carnis resurrectio  
nē: vitã eternam. **R.** Credo.

Despois pregūtalhe se quer  
ser bautizado dizendo. **IA.**  
**Vis baptizare.** **R.** Volo. **E**n  
tã o bautize molhãdo o tres  
vezes com a agua benta que  
bêzeo na pia e diga. **IA.** **E**go  
te baptizo i nomine patris e  
filij e spūs sancti. **Despois**  
**õ tirado da pia ho bautizado**  
**façalhe ho sacerdote ho final**  
**da cruz na cabeça cõ ho oleo**  
**q̄ chamam chrisma e diga.**

**O** **D**eus omnipotēs pater  
dñi nostri Iesu christi:  
qui te regenerauit ex aqua e  
spū sancto quiqz dedit tibi re  
missionē oīuz peccatorū: ipse  
te liniat chrismate salutis: i vi  
tã eternã. **Amē.** **Despois po**  
**nhalhe o capello dizêdo.** **A**c  
cipe vestē cãdidã e imaculatã  
quã pferas ante tribunal dñi  
nri iesu xpi: e habeas vitam  
eternã. **Amē.** **IA.** **O** cabo d' **o**  
**do metalhe a cãdea acesa na**  
**mãõ dizêdo.** **A**ccipe lãpadã  
irreprehensibilē: custodi bap  
tismã tuuz vt cū dñs venerit

**Ad baptizandum puellam.**

ad nuptias possis occurrere  
in alua iusticie celestis. **Amē.**

**C** **Acabado isto os despida  
e amoeste os padrinhos q̄  
ensinem a fee aos afilhados.**

**C** **Seguese ho modo d̄ bau  
tizas as molheres segūdo ho  
custume i Romão.**

**C** **Estando ho sacerdote no  
lumear da porta da ygreja e  
os q̄ trazē ha minina ou pes  
soa pera bautizar fora da por  
ta: preguntara ho sacerdote  
como se chama e que se ha d̄  
bautizar: e nomeando a d̄ira**

**Pregunta.**



**Q**uid petis ab  
ecclesia di. **R.**  
**Fiat. P**regun  
ta. Fides qd  
tibi p̄stat. **R.**

**Vitam eternā. Diga entam  
ho sacerdote. Si vis habere  
vitā eternam serua mādata.  
Diliges dñz deuz tuum ex to**

to corde tuo: e ex tota anima  
tua: e primū tuū sicut te ipsū  
**I**n his duobus mādatiſ to  
ta lex p̄det e prophete Fides  
autē est vt vnū deū in trinitate  
e: e trinitatē in vnitare vene  
reris. **N**eqz cōfundendo per  
sonas: neqz substātiā sepa  
rādo. **A**lia enim est persona  
patris: alia filij: alia spūs san  
cti: sed horū triū vna est diui  
nitas. **E**reat ergo de te spūs  
malignus: e ingrediatur spi  
ritus bonus. **I**per eū qui ven  
tur⁹ est iudicare viuos e mor  
tuos e seculū p̄ ignē. **R.** **Amē**  
**Acabado isto diga. E** xi ab  
ea imunde spiritū: e da locum  
spiritui sancto para cleto. **Q**q̄  
baseje no rosto da bautizada  
em modo de cruz e diga. **IA.**  
**A**ccipe spiritū sanctū: p̄ istā  
insufflationē e di benedictio  
nē. **R.** **P**ax tibi. **R.** **E**t cū spi  
ritu tuo. **D**espois façalhe o  
final da cruz na testa dizēdo.  
**IA.** Signū saluatoris dñi nos  
tri iesu xpi in frōte tua pono

**Ad baptizandū puellam.**

**O**tra vez lhe faça o final da  
cruz sobre a testa e sobre o co  
raçam dizêdo. **ñ.** Accipe si  
gnū cru **+** cis tā in frōte quā  
in corde summā scilicet fidei  
celestiū preceptorū. **T**alis esto  
morib<sup>9</sup>: vt tēplū dei iam esse  
possis: ingressusqz ecclesiā dei  
euasisse te laqueos mortis le  
tus agnosce. **N**on resce idola:  
respue simulacra: cole deū pa  
trē omnipotentē: e iesuz xpm  
filiū ei<sup>9</sup> vnicū dñm nřz. **Q**ui  
vēturus est iudicare viuos e  
mortuos e seculū p ignē. **R.**  
**A**men. **O**remus. **O**ratio.

**D**ireces nostras dñe q̄s  
clemēter exaudi e hanc  
electā tuaz crucis dñice: cui<sup>9</sup>  
eā impressione signa **+** mus  
virtute custodi vt magnitudi  
nis glie tue rudimēta seruās  
per custodiā mandatorū tuo  
rū ad regenerationis gloriāz  
peruenire mereatur. **D**er xpm  
dñz nostrū. **R.** **A**men. **O**rem<sup>9</sup>.

**D**eus qui humani gene  
ris ita es cōditor: vt sis

etiam reformator: propitiare  
populis adoptionis: e nouo  
testamento sobolē noue pro  
lis ascribe: vt filij pmissionis  
quod nō potuerunt assequi p  
naturam: gaudeāt se recepisse  
se per gratiam. **D**er xpm dñz  
nostrū. **A**men. **O**remus. **A**ca  
bada esta oraçā ponha amão  
dreta sobre a cabeça da bau  
tizada e diga. **O**ratio.

**O**mnipotēs sempiternē  
deus pater domini nři  
Iesu xpi respicere dignare  
super hāc famulā tuam quam  
ad rudimēta fidei vocare di  
gnatus es. **O**mnē cecitatem  
cordis ab ea repelle: disrumpe  
omnes laqos sathane quibus  
fuerat obligata. **A**peri ei dñe  
ianuam pietatis tue: vt signo  
sapientie tue imbu<sup>9</sup>: omniū  
cupiditatum fetorib<sup>9</sup> careat:  
e suauē odorē preceptorū tuo  
rū in ecclesia tua leta sentiat.  
**T**ibi deseruiat: e proficiat de  
die in diē: vt idonea efficiatur  
accedere ad gratiam baptis

## Ad baptizandum puellam.

mi tue. **I**per eū qui venturus est iudicare viuos ⁊ mortuos ⁊ seculū per ignē. **A** mē. **A** qui benzer a ho sal nesta forma q se segue **B**ene ⁊ dic omnipotes deus hāc creaturā salis bene ⁊ dictione celesti ad effugā dū inimicū quod tu dñe facti fi ⁊ cando factifices: bene ⁊ dicēdo benedicas: fiatq3 omnibus accipiētibus pfectame dicina permanēs i viscerib9 eorum: in noīe dñi nostri iesu christi. **Q**ui vēturus est iudicare viuos ⁊ mortuos ⁊ seculum per ignem. **O** sal acaba do de benzer tome **O**lle ⁊ me tao na boca da bautizada di zēdo. **I**A. Accipe sal sapiētie vt ppitiatio sit tibi i vitā eternā. **R.** **E**t cū spū tuo. **O**remus. **O**ratio.

**O** **R**9 patrū nostrorū de9 vniuerse conditor veritatis: te suplices exoram9: vt hanc famulā tuā respicere digneris propitius: ⁊ eam primū pabulū salis gustantē nō

diutius esurire permitas quominus cibo expleatur celesti. **Q**uatenus sit semp domine: spū feruēs: spe gaudēs: tuo sēper nomini seruiens: perduc eam domine q3 ad noue regenerationis lauacrū: vt cum fidelibus tuis promissionum tuarū eterna premia cōsequi mereatur. **I**per xp3 dñm nr3.

**R.** **A**mē. **O**remus. **O**ratio.

**D**eus celi: de9 terre: ds Angelorū: deus prophetarū: deus martyrū: deus omnium bene viuētium: deus cui omnis lingua confitetur: celestium terrestrium: ⁊ infernorū: te inuoco dñe: vt hāc famulā tuā perducere ⁊ custodire digneris ad grām baptismi tui

### Adiuratio.

**E** **R**go maledicte diabole recognosce sētentiā tuā ⁊ da honorem deo viuo ⁊ vero: da honorem iesu xpō filio eius ⁊ spiritui sancto: vt ex eas ⁊ recedas ab hac famula dei **Q**uia ita eā sibi dñs noster ie

**Ad baptizandum puellam.**

sus xpus ad suā sāctā gratiā  
et benedictionē fontēqz bap  
tismatis vocare dignat<sup>9</sup> est  
p hoc signū sctē cru<sup>+</sup> cis qđ  
nos in frōte eius damus: tu  
maledicte diabole: nūquā au  
deas violare: per eū qui vētu  
rus est iudicare viuos et mor  
tuos et seculū p ignē. *R. am.*

**O**remus. *Oro.*  
Deus abrahā: de<sup>9</sup> isaac  
deus iacob: deus qui tribus  
israel liberaſti: et susanā de  
falso crimine liberaſti: te sup  
plex de precor dñe: vt liberaſ  
hāc famulā tuā: et perducere  
eam digneris ad gratiā bap  
tismi tui. **Adiuratio.**

**A**diuratus p nomē dei  
eterni cum tua vict<sup>9</sup> inuidia  
tremēs gemensqz discedeni  
hilqz tibi sit cōmune cū ancil  
la dei iā celestia cogitante re  
nuntiatura tibi: et seculo tuo  
et beata imortalitate victura.  
Da igitur honorē adueniēti  
spiritui sctō: qui ex summa ce

li arce dscēdens perturbatis  
fraudibus tuis diuino fonte  
purgata pectora vel scificas  
ta corda dō tēplū et habitacu  
lū perficiat. Et ab omnibus  
penit<sup>9</sup> noxis preteritorū cri  
minū liberata dei ācilla gra  
tias perēni deo referat semp  
et benedicta nomē ei<sup>9</sup> in sclā  
sclorū. *R. Amē. Exorcism<sup>9</sup>.*

**E**xorciso te immūdi spī  
ritus p pa<sup>+</sup> trem et fi  
<sup>+</sup>liū et spiritū<sup>+</sup> sanctū: vt  
ereas et recedas ab hac famu  
la dei. Ipse enīz tibi imperat  
maledicte damnate: quice co  
nato oculos aperuit: et quatri  
duanū lazarū d monumēto  
resuscitauit. Ergo maledic  
te. **Et supra. Acabado de di  
zer tudo isto meta a na ygre  
ja dizēdo. Ingredere insan  
ctam ecclesiā dei: vt accipias  
benedictionem celestē a dño  
Jesu christo. Acabado d en  
trar digā todos. Pater n<sup>r</sup>.  
et Credo in deū. **Uegādo  
aapia digā o iacerdote esse****

## **Ad baptizandum puellam.**

**euāgelho. Secūdū matheū.**

**I**n illo tēpore. Oblati sunt paruuli iesu: vtnanus eis imponeret: & curaret. Discipuli autem increpabāt eos. Iesus autē dixit eis. Si nite paruulos: & nolite prohibere eos ad me venire: taliuꝝ est em̄ regnū celoz. Et cū imposuisset eis manū abiit: inde **Despois tēdo a mão sobre a cabeça da bautizada diga.**

### **Ad iuratio.**

**D**Ecete lateat sathana i minere tibi penas: imminere gehēnam: imminere tibi diem iudicij: diē qui vēturus est velut clibanus ardēs in quo tibi atq; vniuersis āngelis tuis eternus veniet in terit°. Qua propter diabole da honorē deo viuo & vero: & Iesu xpō filio eius. In cuius noīe atq; virtute adiuro te quicūq; es immundespūs vt ex eas & recedas ab ea fiat q; vas mūdū ad superueniē tē sanitatē spiritus sācti. Sit

q; etiā tēplum dei viui: quā de⁹ & dñs noster ad suā gratiā vocare dignat⁹ est. Qui cum patre & spiritu sc̄to viuit & regnat in secula seculoz.

**R. Amen. Despois tome do seu cuspo & toq̄ nas orelhas & narizes da bautizada dizēdo. Effeta quod est ad aperire nares & aures in odorē suauitatis: tu autē effugare diabole: aprouinquit eniz iudiciū dei. Depois bēza a agua da pia nesta forma**

### **Oratio.**

**A**udī nos omnipotēs de⁹: & in huius aq̄ substantiā tuā immisce virtutē vt abluēdi per eā & sanitatē simul & vitā mereantur eternā. Per xpm dñm nostrum. **R. Amen. Exorcismus.**

**A**xorciso te creatura aq̄ in noīe dei + patris omnipotētis: & in noīe Iesu + christi filij eius: & in virtute spiritus + sācti. Exorciso te omnis virtus diaboli: vt om

## Ad baptizandum puellam.

nis fantasia eradicetur et effu-  
getur ab hac creatura aque:  
ut fiat fons aque salientis in vi-  
ta eterna: ut que ex ea bap-  
tizata fuerit: fiat templum dei  
vivi: et spiritus sanctus habi-  
tet in ea in remissionem pecca-  
torum. In nomine domini nostri iesu  
christi: qui venturus est iudi-  
care vivos et mortuos et secu-  
lum per ignem. **R.** Amen. **Acaba-**  
**do este exorcismo tome do o**  
**leo chamado chrisma et lan-**  
**ce o na agua da pia e modo**  
**de cruz dizedo. S**anctificetur  
et fecundetur fons iste: in nomine  
pa-**tris** et fi-**lij**: et spūs **sc̄i**. **A**men. **Depois** falacom  
a bautizada p modo de pre-  
gunta: et respondã os padri-  
nhos ou ella dizedo. **IA.** **A**b  
renūcias sathane. **R.** **A**bren-  
nūcio. **P**regūta. **E**t oib⁹ pō-  
pis ei⁹. **R.** **A**brenūcio. **P**re-  
gunta. **E**t omnib⁹ operibus  
ei⁹. **R.** **A**brenūcio. **Alqui** he  
faça ho final da cruz no pey-  
to et atreas espadoas cō ho

oleo chamado dos meninos  
dizedo. **E**t ego te linio oleo  
salutis in xp̄o Iesu dño m̄o  
ut habeas vitã eternam. **R.**  
amē. **Feito isto preguntalhe**  
**hapolos artigos da fee dizē**  
**do. IA.** **C**redis in deum pa-  
trē omnipotētem creatorem  
celi et terre? **R.** **C**redo. **P**re-  
gunta. **C**redis et in iesū xp̄m  
filiuz eius vnicū dñm nostrū  
natum et passum. **R.** **C**redo,  
pregunta. **C**redis et in spiri-  
tum s̄ctum: sanctã ecclesiã  
catholicã: sanctorum cōmu-  
nionē remissionē pctōrū car-  
nis resurrectionē: vitã eternã  
**R.** **C**redo. **Depois** pregūte  
lhe se q̄r ser bautizada dizē-  
do. **IA.** **V**is baptizari. **R.** **V**o-  
lo. **Entã** a bautize molhãdo  
ha tres vezes cō a gua bēta  
q̄ bēzeo na pia et diga. **IA.** **E**-  
go te baptizo in nomine patris  
et filij: et spūs s̄cti. **Depois**  
d tirada da pia a bautizada  
façalhe ho sacerdote o final  
da cruz na cabeça cō o oleo

**Ad baptizandum plures.**

que chamã christima e diga.

**D**eus omnipotens pater domini nostri Jesu xpi: qui te regenerauit ex aqua e spiritu sancto quiq; dedit tibi remissionẽ omniũ peccatorũ: ipse te liniat christimate salutis: in vitã eternam Amen. **Depois ponhalhe o capelo dizẽdo. Accipe vestem candidã e immaculatã quam perferas ante tribunal domini nostri Jesu christi: e habeas vitã eternam. Amẽ.**  
**Não cabo de tudo metalhe a cãdea acesa na mão dizẽdo. Accipe lampadem irreprehensibilem: custodi baptismum tuum vt cum dominus venerit ad nuptias possis occurrere ei in alua iusticie celestes. Amen.**

**Acabado isto os despida e amoeste aos padrinhos q; em sinem a fee as afilhadas.**

**E**seguese ho modo d'bau tizar muytos juntamẽte: segundo ho costume i Romão

**E**stando o sacerdote no lumear da porta da igreja: e os q; trazẽ as criãças ou peçoas pera bautizar fo: a da porta pregũtara ho sacerdote como se chamão as que se hão de bautizar e nomeãdo os dira **Pregunta. IA IA.**



**Quid petitis ab ecclesia di. R. Fidẽ. P:egũta. Fides quid vobis prestat.**

**R. Vitam eternã. Diga em tão ho sacerdote. Si vultis habere vitam eternã: seruate mandata. Diliges dñm deũ tuũ ex toto corde tuo: e ex tota anima tua: e proximũ tuũ sicut te ipsus. In his duobus mādatis tota lex p̄det e prophete. Fides autẽ est vt vnũ deũ in trinitate: e trinitatẽ in vnitate veneremini. Neque**



**Ad baptizandum plures.**

fundēdo personas: neq; sub  
stantiā separando. Alia enī  
est psona p̄fis: alia filij: alia  
spū sc̄i. Sed horū triū vna  
est diuinitas. **E**reat ergo de  
vobis spūs malignus ⁊ igre  
diatur spūs bonus. **P**er eū  
qui vēturus est iudicare vi  
uos ⁊ mortuos ⁊ seculuz per  
ignē. **R.** Amen. **A**cabado if  
to diga. **E**ri ab eis immun  
de spūs: ⁊ da locum spū sc̄to  
paracleto. **A**lqui bafeje nos  
rostos dos bautizados ē mo  
do de cruz ⁊ diga. **IA.** Acci  
p̄te spūm sc̄iū: per istā insuf  
flationē ⁊ dei benedictionē.  
**⁊** **P**ax vobis. **R.** Et cū spū  
tuō. **D**espois façalhes ho si  
nal da cruz nas testas dizen  
do **IA.** Signū saluatoris dñi  
nostri Jesu xp̄i in frontibus  
v̄ris pono. **O**utra vez lhes  
faça o sinal da cruz sobre as  
testas ⁊ sobre os coraçōes di  
zendo. **IA.** Accipite signū  
crucis **+** tā in frōtibus quā  
in cordib⁹ s̄ama sc̄z fidei ce

lestiū preceptorū. **T**ales esto  
temoribus vt templa dei iā  
esse possitis igressiq; eccliam  
dei euasisset os laq;os mortis  
letiagnoscite. **D**orrescite do  
la respuite simulacra colite  
deū patrē omnipotētē: ⁊ iesū  
christū filiū eius vnicū dñm  
nostrū. **Q**ui venturus est iu  
dicare viuos ⁊ mortuos ⁊ se  
culum per ignē. **R.** Amen.

**O**remus. **O**ratio.  
**Q**uereces nostras q̄s dñe  
clemēter exaudi: ⁊ hos elec  
tos tuos crucis dñice: cuius  
eos impressiōe signa **+** mus  
virtute custodi vt magnitu  
dinis gl̄e tue rudimēta seruā  
tes per custodiam mandato  
rū tuorū ad regenerationis  
gloriā peruenire mereantur  
**P**er christum dñm nostrū.  
**R.** Amē. **O**remus. **O**ratio.

**D**eus q̄ humani gene  
ris ita es cōditor: vt sis  
etiā reformator: propitiare  
populis adoptionis: ⁊ nos  
testamēto sobolē noue pro

**Ad baptizandum plures.**

lis ascribe: vt filij pmissionis  
quod nō potuerunt assequi  
p naturā: gandeāt se recepif  
se per gratiā. Per xp̄z dñm  
nostrū. **A**mnē.

**Acabada esta  
oraçã ponha a mão dextera  
sobre as cabeças dos bap-  
tizados: e diga Orem⁹. Orō.**

**O**mnipotēs sēpiterne  
deus pater dñi nostri  
Jesu xp̄i. respicere dignare  
sup hos famulos tuos quos  
ad rudimēta fidei vocare di-  
gnatus es. Omnē cecitatem  
cordis ab eis repelle: disfrum  
peoēs laq̄os sathane quibus  
fuerāt obligati. Aperiēis do-  
mine ianuā pietatis me: vt si-  
gno sapiētie tue ibutis: oīuz  
cupiditatum fetorib⁹ careāt  
et suauē odorē p̄ceptorū tuo-  
rū in ecclesia tua leti sentiāt.  
Tibi deseruiāt: et proficiāt o-  
die i die: vt idonei efficiātur  
accedere ad gratiam bap-  
tis mi tui. Per eū qui venturus  
iudicare viuos et mortuos  
et seculū p ignē. **A**mnē. **Alqui**

**benzera o sal nesta forma q̄  
se segue. Bene** et dic oīpo-  
tēs de⁹ hāc creaturā salis be-  
nedictione celesti ad effugā-  
dū inimicū qd tu dñe sancti-  
fi et cādo sactifices: bene et  
dicēdo bñdicas: fiatqz om-  
nibus accipiētib⁹ p̄fecta me-  
dicina pmanēs in viscerib⁹  
eorū: in noīe dñi nostri Jesu  
xp̄i. Qui vēturus est iudica-  
re viuos et mortuos et seculū  
per ignē. **S**al acabado de  
bēzer tome o lle e metao nas  
bocas dos bapuzados dize  
do. **A**ccipite sal sapiētie  
vt propitiatio sit vobis in vi-  
tā eternā. **R.** Par vobis. **R.**

**Et cū spū tuo. Orem⁹. Orō.**  
**O**mnipotēs patrū n̄orum de⁹  
vniuerse cōdit or veri-  
tatis: te supplices exoramus  
vt hos famulos tuos respice  
re digneris propitius: et eos  
primū pabulū salis gustātes  
non diutius esurire pmittas  
quomin⁹ cibo expleatur cele-  
sti q̄tenus sint semp dñe spū

**Ad baptizandum plures.**

seruientes: spe gaudentes: tuo  
semper nomini seruientes p  
duceos dñe q̄s ud noue rege  
neratioais lauacruy: vt cum  
fidelibus tuis promissionum  
tuarum eterna p̄mia cōsequi  
mereatur. **¶** Per christum do  
minuz nostrum. **R.** Amen.

**Oremus.** **Oraciam.**

**O** Deus abrahā: de<sup>o</sup> isaac  
de<sup>o</sup> iacob: de<sup>o</sup> q̄ moyfi famo  
lo tuo in mōte sinai apparu  
isti: et filios israel de terra e  
gypti eduxisti: deputās eis  
angeluz pietatis tue: q̄ custo  
di ret eos die ac nocte: q̄s vt  
mittere digneris sanctuz an  
gelum tuū q̄ similiter custo  
diat et hos famulos tuos et  
perducatur eos ad gratiā bap  
tismi tui. **¶** Per christum do  
minum nostrum. **R.** Amen.

**Quando os baptizandos fore  
soos femeas deire esta ora  
ç amaras et digna sequinte.**

**O** Deus celi: de<sup>o</sup> terre: de<sup>o</sup>  
āgeloz: de<sup>o</sup> prophetaz  
de<sup>o</sup> martirum: de<sup>o</sup> omnium

beneuinentim: deus cui om  
nis lingua cōfiteatur: celestiu  
trrestriu et infernoū: te inuo  
co dñe: vt hos famulos tuos  
pducere et custodire digne  
ris ad gratiam baptismi tui.

**Ad iuratio.**

**¶** **A** Rgo maledicte diabo  
le recognoscesententiā  
tuā: et da honorē deo viuo et  
vero: da honorē iesu xp̄o fi  
lio eius spūi sancto: vt exeat  
et recedas ab his famulis dei  
**¶** Qui ita eos sibi dñs n̄r iesus  
xp̄us ad suā sctāz gr̄am et be  
nedictionē fōtēqz bap tisma  
tis vocare dignatus est: per  
hoc signū sancte cru **¶** **¶** **¶**  
cisq̄d  
nos in frōtib<sup>o</sup> eozū damus:  
tu maledicte diabole: nāquā  
audeas violare: per eum qui  
vēt<sup>o</sup> est iudicare viuos et  
mortuos et seculum per ignē

**R.** Amē. **Oremis.** **Oratio.**

**O** Deus abrahā: de<sup>o</sup> isaac  
deus iacob: de<sup>o</sup> q̄ moy  
fi famulo tuo i mōte sinai ap  
paruisti: et filios israel de ter

## **Ad baptizandum plures.**

ra egypti eduxisti: deputans eis angelū pietatis tue: q̄ custodiret eos die ac nocte: q̄s vt mittere digneris sc̄ifi angelū tuū qui similiter custodiat ⁊ hos famulos tuos: ⁊ perducatur eos ad gratiā baptismi tui. **Per christū dominū n̄m. R. Amen.** **Quando os baptizados fore suos feminas deire esta orac̄ā atras ⁊ digā a sequente. Oratio. Oratio.**

**O** Deus abrahā: de⁹ isaac deus iacob: deus q̄ tribus israel liberaſti: ⁊ susānā de falso crimine liberaſti: te suplex d̄ precor Domine: vt liberaſ has famulas tuas: ⁊ perducere eas digneris ad gratiam bautismi tui.

### **Adiuratio.**

**A**diuratus per nomen dei eterni cū tua victus inuidia tremēs gemenſq; discede: nihilq; tibi sit commune cū seruis dei iā celestia cogitātibus renūciaturis tibi ⁊ se

culo tuo: ⁊ btē immortalitati victuris. **Da igitur honore adueniēti sp̄i sc̄to: qui ex ſūma celi arce deſcēdēs perturbatis fraudibus tuis diuino ſōte purgata pectora vel ſc̄ificata corda de otēpla ⁊ habitacula perficiat. Et ab omnibus penitus noris preteritorum criminū liberati dei serui gratias perēni dō referat semper ⁊ benedicant nomē eius in secula seculorum. R.**

**Amen. Exorcismus.**

**E**xorciso te immūde spiritus. **In nomine patris: ⁊ filii: ⁊ sp̄s sc̄ti: vt creas ⁊ recedas ab his famulis dei. Ipse eſt tibi imperat maledictē dānate: q̄ sic cis pedibus mare ambulauit ⁊ Petro mergenti dexteram porrexit. **Quando fore suos feminas. Exorcismus.****

**E**xorciso te immūde spirit⁹ per pat̄rē ⁊ filiū ⁊ spiritū sc̄ti vt creas ⁊ recedas ab his famu-

## Ad baptizandum plures.

labus dei. Ipse enim te imperat maledicte dānate. q̄ cecornato oculos aperuit: ⁊ quatri duanum lazarū de monumē

(to suscitauit

**Oratio** maledicte diabole recognosce sentētiā tuā ⁊ da honore deo uiuor ⁊ uero da honorem iesu christo filio eius ⁊ spiritui sācto: ut ex eas ⁊ recedas ab his famulis di. Quia ita eos sibi dñs noster Iesus x̄ps ad suā sctā gratiā ⁊ benedictionē fontēqz baptismatis vocare dignatus est per hoc signū sācte cruce ⁊ eis quod nos in frōnibus eorum damus: tu maledicte diabole nunquā audeas violare. **Per eū** q̄ vēturus est iudicare uiuos ⁊ mortuos ⁊ seculū per ignem. **R.** Amē. **Acabado de dizer tudo ysto metaos na ygreja dizendo.** Ingredimini in sāctāz ecclesiam dei ut accipiatis benedictionē celestē a dño iesu x̄po. **Acabado de entrar digam todos.** **Idē. n̄.**

**Crede in deū.** **Chegādo aa pia diga ho sacerdote esse euāgelho. Secūdū matheū.**

**I**n illo tēpore. Oblati sūt iesu paruuli: ut manus eis imponeret ⁊ curaret. Discipuli autē increpabāt eos Iesus autē dixit eis. Sinite paruulos ⁊ nolite prohibere eos ad me venire: taliū est regnū celorū. Et cū imposuisset eis man⁹ abiit inde. **Despois tēdo a mão sobre as cabeças dos bautizados diga.**

**Adiuratio.**

**N**ecte lateat sathana imminere tibi penas: imminere gehēnā: imminere tibi diem iudicij: diem qui vēturus est velut clibanus ardēs: in quo tibi atqz vniuersis āgelis tuis etern⁹ veniet interitus. Quapropter diabole da honorem deo uiuo ⁊ uero: ⁊ Iesu christo filio eius. In cuius nomine atqz vii tute adituro te q̄cūqz es immūde spūs ut ex eas ⁊ recedas ab eis. **Siant qz vasa**

**Ad baptizandum plures.**

munda ad superueniētem sanitate spūssacti. Sintqz etiā tēpla dei viui: quos Deus ⁊ dñs noster ad suā grāz vocare dignatus est. Qui cū p̄re ⁊ spū sancto viuit ⁊ regna in sc̄la seculorū. **R. Almē. Despois tomedo seu cuspo ⁊ toq̄ nas orelhas ⁊ narizes dos bautizados dizēdo. Effeta** qd̄ est ad aperire nares ⁊ aures in odorē suauitatis: tu autē effugare diabole: appropinquabit enim iudiciū dei. **Despois benza a agua da pia nesta forma. Oratio.**

**Q**uādi nos ōps deus: ⁊ in huius aque substātiā tuāz immisce virtutē: vt abluendi per eā ⁊ sanitatē simul ⁊ vitā mereatur eternāz. **Per x̄pm dñz n̄z. Exorcismus.**

**Q**uorciso te creatura aq̄i noīe dei pā tris omnipotētis: ⁊ in noīe iesu x̄pi filij eius: ⁊ in virtute spūs s̄acti. Exorciso te omnis virt⁹ diaboli vt omnis fantasia era

dicetur ⁊ effugeť ab hac creatura aque: vt fiat fons aq̄ salientis in vitāz eternā: vt q̄ ex ea baptizati fuerint: fiāt tēpla dei viui: ⁊ spūs s̄ctūs habitet in eis in remissionē peccatorum. In noīe Dñi n̄ri Iesu x̄pi qui venturus est iudicare viuos ⁊ mortuos: ⁊ seculū p̄ ignem. **R. Almē. Acabado este exorcismo tome do oleo chamado chrisma: ⁊ lāceona agua da pia ē modo de cruz dizēdo. Sanctificetur ⁊ fecūdetur fōs iste: in nomine pā tris: ⁊ fī l̄ij: ⁊ sp̄ritus s̄ sancti. Almē. Despois fale cōhos bautizados p̄ modo de pergunta: ⁊ respondā os padrihos ou eles cada hū por si juntamēte. **IA. IA. Abrenūciatis sathane. R. Abrenūcio. Pergunta. Et omnibus pōpis eius. R. Abrenūcio. Pregūta. Et omnibus operibus eius. R. Abrenūcio. Alqui l̄hes faça o sinal da cruz nos peitos ⁊ antre has espadoas****

**Ad baptizandum plures.**

cō ho oleo chamado dos me-  
ninos: dizêdo. **E** t ego vos  
linio oleo salutis in xp̄o iesu  
dño nostro: vt habeatis vitã  
eternam. **R.** **A**mnẽ. Feito isto  
pregũtarhes ha pol<sup>o</sup> artigos  
da fee dizêdo. **IA. IA.** **C**redi-  
tis in dñm patrẽ omnipotẽtẽ  
creatorẽ celi z terre. **R.** **C**redo.  
**Pre.** **C**reditis z in iesũ  
xp̄z filiũ eius vnicũ dñm nřz  
natus z passum? **R.** **C**redo.  
**Pre.** **C**reditis z i spũz scũz  
sanctam ecclesiã catholicã  
sanctorũ cõmunõnẽ remissio-  
nẽ peccatorũ: carnis resurrec-  
tionẽ: vitã eternã. **R.** **C**redo.  
Despois pregũtelhes se que-  
rẽ ser bautizados dizêdo **IA**  
**V**ultis baptizari. **R.** **V**olo.  
Entã os bautize: molhando  
hos cada hũ deles per sitres  
vezes cõ ha agua bẽta q̄ ben-  
zeo na pia z diga. **IA.** **E** go  
te baptizo in nomie patris z  
filij z spũs sancti. Despoys  
de tirados da pia hos bauti-  
zados, façalhes ho. sacerdo

te ho final da cruz nas cabe-  
ça com ho oleo que chamam  
chusina z diga. **O**ratio.

**D**eus omnipotẽs pater  
dñi nostri Iesu christi  
q̄ vos regenerauit ex aqua z  
spiritu sãcto quiqz dedit vo-  
bis remissionẽ omnium pec-  
catorũ: ipse vos liniat chris-  
mate salutis: in vitãz eternã.  
**A**mnẽ. Despois ponhbles os  
capellos dizêdo. **A**ccipite  
vestes cãdidas z immacula-  
tas q̄s perferatis ante tribu-  
nal dñi nostri Iesu christi: z  
habeatis vitãz eternã. **A**mnẽ.  
**IA** **N**o cabo de tudo metalhesa  
cãdea aceia nas mãos dizên-  
do. **A**ccipite lâpadẽ irrepres-  
sibilem: custodite baptis-  
mum vestrum vt cum domi-  
nus venerit ad nuptias possi-  
tis ei occurrere in aula iusti-  
tie celestis. **A**men.

**C**abado isto os õspida z  
amoeste hos padrinhos que  
ensinem a fee aos afilhados.

**Ad benedicendum sponfos.**

**C** Isto note ho sacerdote q̄  
ãtes de começar ha bautizar  
had ter aparelhada agua: sal  
e oleos: e candeia de cera cõ  
lume, e ha de preguntar que  
sam os padrinhos e madri  
nhas: os quaes nã passaram  
do numero ordenadonas cõ  
stituições do seu bispado: e se  
rgam fieis na fee.

**C** Tambem note q̄ a forma  
do bautismo he esta. **E go te  
baptizo i nomine patris e fi  
lij e spūs sancti.** Da qual nã  
se pode tirar palaura algũa:  
porq̄ tirãdo a, o tal bautismo  
fiquaria nenhũ: cuja materia  
he agua: e sem ella nam se faz  
y sso mesmo bautismo.

**C** Ainda mais ha de notar q̄  
nũca jamais se atreua abauti  
zar pessoa que ja for baptiza  
da e se duuidar ser assi ou nã:  
baptizaraa cõ esta cautela di  
zendo. **Si es baptizatus ego  
non te rebaptizo: e si non es  
baptizat⁹ ego te baptizo. In  
noie patris e filij e spūs sancti.**

**C** Segue se ho  
modo de receber e benzer os  
nouve casados, segundo ho  
custume i Romão.

**C** Despois de feitas pello sa  
cerdote ao pouona igreja pu  
blicamente as tres amoesta  
ções que a sancta madre igre  
ja manda: pera que digam se  
sabẽ auer hi algũ impedimẽ  
to: mãde elle sacerdote vir aa  
porta da ygreja os noyvos  
nã auẽdo couisa q̄ estorue serẽ  
recebidos: e aa porta ãtes d  
entrar na igreja os venha re  
ceber cõ toda a graça e gafa  
lhado que poder pregũtãdo  
lhe ahũ e outro como se cha  
mã e se sã cõtentes de se casa  
rẽ ambos: despois tornaraa  
preguntar ao pouo q̄ esteuer  
přete, se por vëtura algũ dos  
que ahi estam sabe couisa por  
onde se deua e pedir o tal ca  
samento: e nam auẽdo legi  
timo impedimẽto, nã fara al  
se nã recebello e logo em a



## **Ad benedicendum sponfos.**

forma seguinte. Tomara as  
mãos dereitas d'abos e ajun-  
tar-lhas ha, e fara q̄ cada hū  
delles diga assi. **Qu.** **IA.** rece-  
bo a vos. **IA.** p̄ marido lidi-  
mo: ou por molher tidima: af-  
si como manda a sc̄ta madre  
y greja d̄ i Roma. Enã releua  
mais dizer o marido primei-  
ro q̄ a molher: se nã quãto for  
costume da terra. Depois de  
recebidos, pode os benzer se  
quiser cō estes versos e ora-  
ções seguintes. **R.** Adiutoriu  
nostrū in noie dñi. **R.** Qui fe-  
cit celū e terrā. **R.** Sit nomē  
dñi bñdictū. **R.** Ex hoc nunc  
e vsq; in seculum. Oremus.

**P**ropitiare dñe supplica-  
tionibus nris e institu-  
tis tuis q̄bus p̄pagationē ge-  
neris humani ordinasti beni-  
gn⁹ assiste vt qd̄ te auctore ju-  
giter te auxiliāte seruet. **Per**  
xp̄m dñz nrm. **Benedictio.**

**Per** omnia secula seculoz  
**R.** Amē. **R.** Dñs vobiscū. **R.**  
Et cū spiritu tuo. **R.** Surfuz

corda. **R.** Habemus ad dñz.  
**R.** Gratias agamus dño deo  
nro. **R.** Dignuz e iustū est.

**U**ere dignū e iustum est  
equū e salutare. **IA.** os ti-  
bi semp e vbicq; gratias age-  
re. **Dñe** sancte pater oipotēs  
eterne de⁹. Qui potestate vir-  
tutis tue de nichilo cuncta fe-  
cisti. Qui dispositis vniuersi-  
tatis exordijs homini ad ima-  
ginē dei facto: ideo insepara-  
bile mulieris adiutorium con-  
didisti: vt femineo corpori de  
virili dares carne principiu.  
**Docens** qd̄ ex vno placuisset  
institui nunq̄ liceret disiūgi.  
deus q̄ tam excelēti misterio  
coniugalem copulam conse-  
crasti: vt christi e ecclie sacra-  
mentū presignares in federe  
nuptiarū. **Deus** p̄ quē mulier  
iungitur viro: e societas prin-  
cipaliter ordinata ea benedi-  
ctione donatur: q̄ sola nec p̄  
originalis peccati penā: nec  
p̄ diluuij est ablata sentētiam  
**Respice** propitiuz super hos

**Ald benedicendum panem.**

famulos tuos q̄ maritali sunt iungēdi cōsortio: ⁊ tua expectūt protectione muniri. Sit i eis iugū dilectionis ⁊ pacis fideles ⁊ casti iūgātur i xp̄o: ⁊ imitatores sanctorū p̄ma neāt. Sit hec femina amabilis vt i Rachel viro suo. Sit sapiēs vt i Rebecha. Longeua ⁊ fidelis vt Sarra. i Nihil in eis ex actib⁹ suis ille actor preuaricationis vsurpet neri fidei mandatisq; dei per maneat vnico thoro iuncti contact⁹ illicitos fugiāt: muniāt infirmitatem suaz roborē discipline. Sint verecūdia graues pudore venerabiles doctriinis celestib⁹ eruditi. Sint fecundi sobole. Sint probati ⁊ innocētes: ⁊ ad beatorū requiē atq; ad gaudia eterna perueniāt: ⁊ videant filios filiorum suorum vsq; ad tertiā ⁊ quartam progeniem: ⁊ ad optatam simul perueniāt se nectutem. i Per eūdem dominuz nostruz Iesum xp̄z. ⁊c.

**✠ Dominus vobiscum. R.**  
**Et cum spiritu tuo. Oremus.**

**Oratio.**

**Q**uesumus omnipotēs deus: instituta prouidētie tue pio amore comitare: ⁊ q̄ hos legitima societate connectis: lōgeua pace custodias. i Per xp̄m dñz nostrū. ⁊c.

**Alcabada esta bençam a moestara ho Sacerdote aos noyvos casados que traba lhem quanto em elles for, de viuer em amor: ⁊ temor de Deos, ⁊ antre si guardē paz ⁊ concordia: entam entrem todos na ygreja ⁊ encomendem se a Deos ⁊ vam se quādo quiserem.**

**Segue se ho modo d bençer o pão aos domingos: ⁊ com esta forma de bençã po dē bēzer qualq; outra coufa.**

**✠ Adiutorium nostrū in nomine domini. R. Qui fecit celum ⁊ terram. Exorcismus.**

**Ad communicandum infirmos.**

**E**xorciso te creatura. *in.*  
In noie dei + pñs oi-  
potētis e fi + lñ e spñs + scñ  
vt q̄ in humanos vsus crea-  
es salutes e prosperitatē ope-  
reris fidelibus qui te sumere  
cum dei honore e gratiaz ac-  
tione ad vtilitates suā que-  
rint. Per eū qui v̄turus est  
iudicare viuos e mortuos e  
seculum p̄ ignē. *Amē. Ofo.*

**B**ene + dic dñe creaturā  
istam. *in.* Et sit remedi-  
um salutare generi humano  
e presta per inuocationes tui  
scñ nominis: vt quicūq; ex ea  
sumpserint vel gustauerit cor-  
poris sanitates e anime tutel-  
lam accipiāt. Per christū do-  
minum nostrum. *Amē. Di-*  
*ta e sta orçam lancea agua bē-*  
*ta sobre a coua que benze: e*  
*quando no erozissimo dia.*

In nomine patris. *rc. E na*  
*orçam. Benedic domine.*  
*Faça ho sinal da Cruz sobre*  
*a dita coua que benze.*

**D** modo de  
leuar a communham aos do-  
entes segundo ho costume  
ihomão he este.

**E**ncomendara o sacerdo-  
te aos q̄ teuerē cuidado do e  
fermo q̄ tenhã a casa limpa e  
se pode ser: armada: e hũa  
mesa posta pera nella poer o  
caliz ou custodia. E partido  
da igreja, leuara a consigohũ  
moço do ordeēs que leue agua  
bēta e hũa alenterna cõ hũa  
cãdea de cera acesa: e galhe-  
tas com vinho e agua: e esse  
moço ou clerigos algũs ou-  
tros se se poderem achar, ho  
ajudē todo ho caminho a re-  
zar o salmo d. *Miserere mei*  
*deus. Ou quaesqr outros sal-*  
*mos indo: e tambē vindo se*  
*trouerem sacramēto: e leua-*  
*rã outras cãdeas acesas se as*  
*ouuer: e campainha tãgēdo*  
*diãte: e paleo ecima: e entrã-*  
*do na casa onde esta o doen-*  
*te diga. v̄. Dar huic domini.*

**Ad communicandum infirmum.**

**R.** Et omnibus habitantibus in ea. **Depois** posta a custodia na mesa, lance a agua benta no doente e toda a casa dizendo. **Asperges me dñe. ps Miserere. R. Gloria patri. ps Asperges. etc.** Entã tome a cruz e chege se ao doente: e façalhe adorar: e elle diga esta oraçam. **Oratio.**

**O**mninus iesus christus qui dixit discipulis suis quecumque ligaueritis super terram erunt ligata et in celo: et quecumque solueritis super terram erunt soluta et in celo: et quorum numero (quos indignos) nos esse voluit: ipse te absoluat per ministerium nostrum ab omnibus peccatis tuis: quecumque cogitatione, locutione, operatione negligenter egisti, et a nexibus peccatorum absolutus perducere dignetur ad regna celorum. **Qui cum patre et spiritu sancto vivit et regnat in secula seculorum. R. Amen.** **Recabada esta oraçam, o sacerdote tome ho sancto sacramento**

et mostreo ao pouo e ao enfermo: e digalhe q ho adoze dizendo estas palavras **Dñe non sum dignus vt intres sub tectum meum: sed tãto dic verbo: et sanabitur anima mea.** **Depois** dee ho sacerdote ho sacramento ao enfermo dizendo. **Accipe frater viaticum corporis dñi nostri iesu christi: q te custodiat ab hoste maligno: et perducatur in vitam eternam. R. Amen.**

**Depois** laue os dedos sobre ho calez. com vinho primeyro e logo com agua: ho qual lauato rio dara ao doente pa q laue a boca com elle e o beba: e acabado isto diga esta oração. **Dñe exaudi orationem meam. R. Et clamor meus a te veniat. R. Dñs vobiscum. R. Et cum spiritu tuo. Oremus.**

**O**mnine sancte pater omnipotens eterne deus: et fideliter deprecamur: vt accipienti fratri nostro sacro sanctum corpus dñi nostri iesu christi filij tui tantum corporis quam anime proficit ad re-

**Ordo vngendi infirmum.**

mediū sempiternū. **¶** Per xp̄z  
**R.** **Amē.** Alcabado isto dizē  
do algūas palauras cōsola  
tozias, despídase e vasse pa  
a ygreja rezando os salmos  
ja ditos: se leuar sacramento  
como dito he: e na igreja di  
ra aos q̄ acōpanharã ho sã  
cto sacramēto o bē q̄ fizerã:  
e perdões q̄ ganharã e des  
pidilos ha lãçã dolhe sua bē  
çã. **¶** Outro tãto fara na vncã.

**S**egue se ho  
modo de vngir os doētes se  
gundo o cūstume i Romão.

**F**aça ho sacerdote apare  
lhar ho oleo dos enfermos  
e estopas e hūa patena d'ca  
liz posto tudo ē hū baciolim  
po e lume e agua bēta e leue  
tudo cōsigo e tãbē a cruz bai  
ra sem pao: e vaa rezãdo ho  
salmo de **M**iserere mei de.  
e qualquer outros que forē  
necessarios ate chegar aa ca  
sa onde jaz ho doēte: e etrã

do nella vira. **¶** **¶** Par huic  
domui. **R.** **Et oibus habitā  
tib⁹ i ea.** **¶** **¶** Despois estãdo jū  
to do ēfermo diga estas ora  
çōes seguintes e no começo.  
**¶** **¶** **A**ldiutoriū nřz i noie dñi.  
**R.** **Qui fecit celum e terrã.** **¶**  
**Dñs vobiscum.** **R.** **Et cum  
spū tuo.** **¶** **Oremus.** **¶** **Oratio.**



**N**itro eat dñe  
iesu xp̄i domū  
hanc sub nře  
humilitatis in  
gressu eterna  
felicitas: viuina p̄speritas se  
rena leticia: charitas fructuo  
sa: sanitas sēpiterna: effugie  
at ex hoc loco accessus dño  
nū: ad sint āgell pacis domū  
qz hãc d̄ferat effugata discor  
dia magnifica dñe sup nos  
nomē sc̄tū tuū: e bñ **¶** dicit e  
cōuersationi: sc̄ificat nře hu  
militatis ingressum: q̄ sãctus  
e pius es: e permanes cū pa  
tre e spiritu sãcto i secula se  
**O**culorū. **R.** **Amē.** **¶** **¶** **O**ro.  
i Remus e deprecemur

## Ordo vngendi infirmum

dñm nřm iesuz xpř: vt bene  
dicēdo bene + dicat hoc ta  
bernaculū: z oēs habitātes ī  
eo z ōt eis āgelū bonū custo  
dē z faciat eos sibi seruire ad  
cōsiderādum mirabilia d le  
ge tua: auertat ab eis oēs cō  
trarias ptātes: eripiat eos ab  
oī formidine: z ab oī pturba  
tiōe: ac sanos in hoc taberna  
culo custodire dignetur: qui  
cuz patre z spuz scđo viuit z  
regnat in secula seculorum  
Amen. Oremus. **Oratio.**

**A**udi nos dñe sancte  
př oipotēs eterne de<sup>o</sup> z  
mittere digneris sctuz āge  
lum tuū de celis q̄ custodiat:  
foueat: ptegat: vīfitet atqz d̄  
fēdat oēs habitantes in hoc  
habitaçlo. per xpř. R. **Almē.**  
Despois lāça aqua bēta so  
bre ho doēte ē modo d̄ cruz  
z despois p toda a casa dizē  
do. **Asperges me dñe.** Com  
Abiserere mei de<sup>o</sup>: z glia přī  
z p̄sa. **Asperges me dñe.** **Al**  
cabado isto diga logo o do

ete ou p si ou cō ajuda do sa  
cerdote a cōfissā geral: z sey  
ta a absoluiçā: comece a vn  
gir: z se ouer hi clerigos re  
zē em tāto os sete salmos cō  
suas ladainhas. Tome pois  
o sacerdote o oleo z poñao  
ē a patena quāto he parecer  
q̄ abastaraa: z entam diga.

**I**stā nomine pa + tris z  
fi + līj z spūs + scti ex  
tinguatur in te oīs virt<sup>o</sup> dia  
boli per impositionē manuū  
nřarū: immo p inuocationē  
oīuz sctozū angeloz: archā  
geloz: patriarchaz: ppehe  
rū apłozū: martīz: cōfessorū:  
virginū: atqz oīuz siml̄ sctō  
rū. R. **Almē.** Despois tome  
do oleo da patenacō o dedo  
polegar da mão direita: z fa  
ça cō elle o final da + no cor  
po do ēfermo nas sete ptes a  
bair o assinadas dizēdo a ca  
da hū a dillas sua p̄ opria ora  
çā como se segue: nos olhos  
**P**er istā sctā vn + ctio  
nē suā z p̄ssimā miam

## Ordo vngendi infirmum.

parcat tibi dñs q̄c̄qd̄ oculor̄  
vitio deliq̄sti. **ā. Mas orelhas**

**P**er istā sāctā vn̄ctionē ⁊  
suā p̄ssimā miaz parcat tibi  
dñs quicqd̄ auriū vitio deli-

quisti. **Almē. Mas narizes.**

**P**er istā sāctā vn̄ctionē ⁊  
suā p̄ssimāz miam parcat  
tibi dñs quicqd̄ nariū vitio

deliq̄sti. **Almē. Mas beijos.**

**P**er istā sāctā vn̄ctionē ⁊  
suā p̄ssimā miaz parcat tibi  
dñs quicquid tact⁹ vitio de-

liquisti. **R. Almē. Mas dees.**

**P**er istā sāctā vn̄ctionē ⁊  
suā p̄ssimā miaz parcat tibi  
dñs quicqd̄ libor̄ vitio deli-

quisti. **R. Almē. Em quanto**  
**o sacerdote vngir o doēte te**

nha cōfigohū ministro q̄ ao  
menos seja o ordē sinenores  
o qual tendo ho bacio em q̄  
esta a patena ⁊ estopas faça  
das mesmas estopas a cada  
prē das vngidas hū arneio  
zinhō ou borbote das ditas  
estopas ⁊ alimpe cō ellas ho  
oleo q̄ o sacerdote pos: ⁊ po  
nhaas no bacio: as q̄es cou  
sas todas acabadas diga ho  
sacerdote estes versos ⁊ ora  
cões seguintes. **Hyrie eleison**

**x̄pel. hyrie eleisō. Ps̄. n̄. R.**

**Et ne nos inducas. R. Sed**

**libera nos malo. R. Saluū**

**fac seruū tuū. R. Deus meus**

**sperātē in te. R. Aditte eidñe**

**auxiliū de sc̄tō. R. Et de sion**

**tuere eū. R. Esto ei dñe turris**

**fortitudinis. R. Alfacie iūmi**

**ci. R. Nichil proficiat inimic⁹**

**in eo. R. Et fili⁹ iniquitatis**

**nō aponatnocere ei. R. Dñe**

**eraudi orationē meā. R. Et**

**clamor me⁹ ad te veniat. R.**

**Dominus vobiscū. R. Et**

**cū sp̄u tuo. Oremus. Oratio**

**Ordo vngendi infirmum.**

**D**omine deus q̄ p̄ apl̄  
tuū locutus es ifirma-  
tur q̄s in vobis: inducat p̄es  
byteros ecclie ⁊ orēt sup eū:  
vngētes cū oleo sācto inno-  
mine dñi: ⁊ oratio fidei sal-  
uabit ifirmū ⁊ alleuiabit eū  
dñs: ⁊ si in pctis sit: dimiten-  
tur ei: cura q̄s redēptor nos-  
ter gr̄as spūs sancti lāgores  
istius infirmi ⁊ sua sana vul-  
nera eiusq̄ dimitte pctā: at-  
que dolores cūctos cordis ⁊  
corporis ab eo expelle: plenā  
que ei interius exteriusq̄ sa-  
nitatē misericorditer redde:  
vt ope mie tue restitutus: ad  
p̄stina reparet officia. Qui  
cū patre ⁊ spū sc̄to viuis ⁊ re-  
gnas in sclā scl̄orū. **R. Amē**

**R**espice q̄s dñe. **Orō**  
famulū tuū. **¶** Fratrem  
n̄m in infirmitate sui corpo-  
ris fatiscētem: ⁊ aiā refoue  
quā creasti: vt castigationi-  
bus emēdato sesēiat tua me-  
dicina saluatū. **¶** Per x̄pm do-  
minū n̄m. **R. Amē. Orō.**

**D**omine sc̄tē pater om-  
nipotēs eterne deus q̄  
benedictionis tue gr̄as egi is  
infūdēdo corporibus factu-  
rā tuā multiplici pietate cus-  
todis: adiuocationē tui no-  
minis benignus assiste: vt fa-  
mulū tuū. **¶** ab egritudine  
liberatū ⁊ sanitate donatū:  
d̄xtera tua erigas: virtute cō-  
firmes: ptāte tue aris atq̄ ec-  
clē tue sāctisq̄ altarib⁹ tuis  
cū omni desiderata prosperi-  
tate restituas. **¶** Per x̄pm dñz  
n̄m. **R. Amen. Oratio.**

**D**ominus iesus x̄ps q̄  
pud te sit: vt te defēdat  
itra te sit: vt te reficiat: circa  
te sit: vt te cōseruet: ante te sit  
vt te deducat: post te sit: vt te  
custodiat sup te sit vt te bene-  
dicat. Qui in trinitate p̄fectā  
vinit ⁊ regnat in sclā scl̄orū.  
**R. Amē. Despois espedin-**  
**dose do enfermo digalhe al**  
**guas palauras cōsolatorias**  
**E acruz ficara p̄sta ē lugar**  
**onde a veja o doente: ⁊ tabē**





**Ordo commendationis anime.**

fique ahí a agua bēta: e che  
gando aa igreja, lance aben  
çam ao pouo e despidao co  
mo dito he na comunhã: des  
pois queime as sobreditas  
estopas sobre a pia do bauti  
zar e lãce cõ agua a cinza dl  
las pello buraco da dita pia.  
Despois se ho doente toda  
uia esteuer em passamento e  
o sacerdote ho for visitar di  
galhe algũas cousas d'edifi  
caçã e firmeza da fee: e reze  
estas orações seguintes. **Of.**

**R**efiscere a christiana  
d' hoc mūdo. In nomi  
ne dei patris omnipotentis  
q' te creauit. In nomine iesu  
christi filij dei viui: qui pro te  
passus est. In noie spūs scī  
qui in te fufus est. In noie  
angelorum e archangelorum  
in noie thronoz e dñationū  
In noie p'icipatuū e potes  
tatuū. In noie cherubi e sera  
phin. In noie patriarcharū  
e prophetarū. In nomine sã  
ctoruz apostolorū. In noie

sanctoruz martyru e cõfesso:ũ  
In noie sãctorū monachoz  
e eremitarū. In noie virgi  
nū e omniū sãctoruz e scīarū  
di. Hodie fit i pace loc' tuus  
e habitatio tua fit i sãctã fiõ.  
**Per xp̄z dñz nřz. R. Amen.**

**O** Deus misericors. **Of.**  
Deus clemēs, deus qui  
secūdū multitudinē miserati  
onū tuarū peccata penitētiū  
dles: e p'teritorū criminū cul  
pas venia remissionis euacu  
as respice propiti' super hūc  
famulū tuū. **IA.** e remissionē  
sibi omniū peccatoruz suoruz to  
ta cordis cõfessione poscētē  
miserator exaudi. ih̄enoua i  
eo pijsime pater quicqd ter  
rena fragilitate corruptuz:  
vel quicqd diabolica fraude  
violatū est: e vnitaticoz poris  
ecclesie mēbrū redēptionis a  
necte: miserere dñe gemitū  
miserere lacrimarū ei': e nō  
habētē fiducia nisi i tua mia  
ad tue sacramētū recõciliati  
onis admitte. **Per xp̄z. Of.**

**L**

**Oratio commendationis anime.**

**Q**uoniam deo omnipotenti eterne noctis chaos immane deo charissime frater et diffugiat. Exurgat deus et dis ei cuius es creatura committo: diffugiat. Exurgat deus et dis ei cuius es creatura committo: ut cum humanitatis debitum morte interueniente persolueris: ad qui oderunt eum a facie eius. auctorem tuum quem te de limbo terre Sicut deficit fumus deficiant formauerat reuertaris. Egre sicut fluit cera a facie ignis sic pereant peccatores a facie dei. diem itaque anime tue de corpore: splendidus angelorum cetero Et iusti epuletur et exultent in occurat. Iudex plorum tibi fenatus occurat. Candidatorum tibi martyrum triumphator exercitus obuiet. Liliata rutilantium te confessorum turma circumdet. Jubilantium te virginum chorus excipiat: et beate detis in sinu patriarcharum te complexus astringat. Auditis atque festiuis christi iesu tibi conspectus appareat: quem te inter assistentes sibi iugiter interesse dicernat ignoratam omne quod horret in tenebris: quod stridet in flammis: quod cruciat in tormentis. Cedat tibi teterrimus sathanas cum satellitibus suis in adventu tuo te commitantibus angelis contremiscat: atque in risu in secula seculorum. Amen. Oratio.

**Ordo commendationis anime.**

**S**uscipe dñe animã famulã famuli tui sicut liberaſti  
li tui in locuz sperãde ſi danielẽ & lacu leonũ. **Almẽ**  
bi ſaluacionis a mia tua. **R.** Libera dñe aĩam famuli tui:  
**Almẽ.** Libera dñe animã fa- ſicut liberaſti tres pueros de  
muli tui ex oib⁹ periculis in camino ignis ardentẽ: & de  
fernoz: & de laq̃is penaruz: & manu regis iniqui. **R.** **Almẽ:**  
ex omnib⁹ tribulationib⁹. **R.** Libera dñe aĩaz famuli tui ſi  
**Almẽ.** Libera animã famuli cut liberaſti ſuſanã & falſo cri  
tui ſicut liberaſti Enoch & mine. **R.** **Almẽ.** Libera dñe  
heliã de cõmuni morte mũdi aĩam famuli tui: ſicut liberaſ  
**R.** **Almẽ.** Libera dñe aĩam fa ti dauid & manu regis ſaul &  
muli tui: ſicut liberaſti noe & d manu golie. **R.** **amẽ.** Libe  
diluuio. **R.** **amẽ.** Libera dñe ra dñe aĩaz famuli tui: ſicut li  
aĩam famuli tui: ſicut liberaſ berãſti petrũ & paulũ & carce  
ti abrahã & hur chaldeoz. **R.** rib⁹. **R.** **Almẽ.** Et ſicut beatiſ  
**amẽ.** Libera dñe aĩam famu ſimã teclã virginẽ & martyre  
li tui: ſicut liberaſti Job & pa & trib⁹ tormẽtis atrociffimis  
ſſionib⁹ ſuis. **R.** **Almẽ.** Libe liberaſti: ſi liberare digneris  
ra dñe aĩam famuli tui: ſicut aĩaz huius famuli tui: & tecũ  
liberaſti iſaac de hoſtia & de facias in bonis congaudere  
manu patris ſui abrahe. **R.** a celeftibus. **R.** **Almen.** **Oro.**  
**mẽ.** Libera dñe aĩam famuli **O**mmendam⁹ tibi dñe  
tui: ſicut liberaſti loth & ſodo aĩam famuli tui. **IA.** p̃ca  
mis & & flãma ignis. **R.** **amẽ** mur q̃z te dñe ieſu xp̃e ſalua  
Libera dñe animã famuli tui tor mũdi: vt p̃pter quã ad ter  
ſicut liberaſti moyſen & ma ram miſericorditer deſcendi  
nu pharaõis regis egyptioſ ſti patriarcharũ tuozũ ſimb⁹  
rũ. **R.** **Almẽ.** Libera dñe aniſ inſinuare nõ renuas. **Algnof**

**Ordo commendationis anime.**

ce dñe creaturā tuā nō er dñs  
alienis creatam: sed a te solo  
do viuo ⁊ vero: qz nō est de⁹  
ali⁹ p̄tēte: ⁊ nō est sc̄dm opa  
tua. Letifica dñe aīam ei⁹ in  
cōspectu tuo: ⁊ nememineris  
iniq̄tatū ei⁹ ontīq̄rū: ⁊ ebbie  
tatū q̄s suscitauit furor siue  
feruor mali d̄siderij. Licet e  
niz peccauerit tamē patrē ⁊  
filiuz ⁊ spūz s̄ctū nō nega  
uit: sed credidit: ⁊ zelū dei in  
se habuit: ⁊ deū q̄ fecit oīa a  
dorauit. **R. Amē. Alia ofo.**

**D**elicta iuuetutis ⁊ igno  
rātiā ei⁹ ne memine  
ris q̄s dñe: sed secūdm magnā  
mīaz tuā memor esto illi⁹ in  
gloria claritatis tue. Aperiā  
tur ei celi colletētur illi āgeli  
ī regnū tuū dñe seruuz tuū sus  
cipe: suscipiat eū s̄ctūs micha  
el archāgel⁹ dei: q̄ militie ce  
lestis meruit principatū. Ve  
niat illi obuiā s̄cti āgeli dī: ⁊  
pducāt eū in ciuitatē celestē  
hierusalē. Suscipiat eū bñs  
petr⁹ apostol⁹: cui a deo cla

ues regni celestis tradite sūt  
Adiuuet eū s̄ctūs paul⁹ q̄ di  
gnus fuit esse vas electionis  
Intercedat p̄ eo s̄ct⁹ ioānes  
elect⁹ dei apl⁹ ⁊ euāgelista  
cui reuelata sūt secreta celes  
tia. **Orēt p̄ illo oēs s̄cti apli**  
q̄b⁹ a dño data est ptās ligā  
di atqz soluēdi. Intercedāt  
p̄ eo oēs s̄cti ⁊ electi dei q̄ p̄  
xp̄ino iētormēta ī hoc sc̄lo sus  
tinuerūt: vt viciis carnis exu  
tus: puenire mereatur ad glo  
riā regni celestis. **Prestante**  
dño n̄ro iesu Christo: qui cū  
patre ⁊ spū s̄ctō viuūt ⁊ re. ⁊ c.

**Segue se bo**  
**modo de encomendar ⁊ en**  
**terraros defunctos.**

**C**ostumase ātre os deuo  
tos xp̄aos, nā tirar d̄ casa os  
corpos dos mortos atee o p̄  
lado ou cura da sua igreja d̄  
cō seus clerigos: ⁊ cruz: ⁊ a  
gua bēta, ⁊ ecomēdar os di  
tos mortos: ⁊ o modo d̄ os  
ecomēdar he o seguinte. **R.**

**Ordo commédationis anime.**

**S**ubuenitesci dei: occurrite  
angeli dñi. Suscipiētes ani-  
mā eius. Offerētes eā in cōs-  
pectu altissimi. **R.** Suscipiat  
te christus qui vocauit te: et  
in sinu abrahe angeli dedu-  
cāt te. Suscipiētes. **V.** Requie-  
ren eternā dona eis dñe et lux  
ppetua luceat eis. Offerētes  
ikyrīe el. rpe eleyson. ikyrīe  
eleyso. **Ps.** nñ. **V.** Et ne nos  
**R.** Sed libera. **R.** Requie-  
ternā dona ei dñe. **R.** et lux  
ppetua luceat ei. **R.** Al porta  
inferi. **R.** Erue dñe animā  
eius. **R.** Requiescāt in pace.  
**R.** Amē. **R.** Dñe exaudi. **R.**  
Et clamor. **V.** Dñs vobiscū.  
**R.** Et cum. **Oratio.**

**T**ibi dñe comēdam⁹ ani-  
mā famuli tui. **Ps.** vt de-  
functus seculo tibi viuat et q̄  
per fragilitatē mūdane con-  
uersationis peccata: cōmisit  
tu venia misericordissime pi-  
etatis absterge. **Ps.** dñs  
**R.** Amē. Alcabada esta ora-  
çã to: nē a dizer. ikyrīe eley-

rpe el. ikyrīe eleyso. **Ps.** nñ.  
**V.** Et ne nos. **R.** Sed liber.  
**R.** In memoria eterna erit  
iustus. **R.** Ab auditione ma-  
la nō timebit. **V.** Ne tradas  
bestijs animā cōfitentē tibi  
**R.** Et aiām pauperis tui ne  
obliuiscaris in finē. **V.** Nō in-  
tres in iudiciū cuz seruo tuo  
dñe. **V.** Quia nō iustificabit  
in cōspectu tuo omnis viuēs  
**R.** Al porta inferi. **R.** Erue dñe  
**R.** Requiescāt in pace. **V.** Dñe  
exaudi. **R.** Et cla. Dñs vo-  
biscum. **Oratio.**

**S**uscipe dñe aiām famu-  
li tui quam de ergastulo  
hui⁹ seculi vocare dignatus  
es: et libera eā d locis pena-  
rū quietis ac lucis eterne bea-  
titudine pfruatur: et inter sã-  
ctos electos tuos in resurrectio-  
nis glia resuscitari mereatur  
**Ps.** dñs. **Despois disto aca-  
bado: leuē o corpo aa igreja  
onde o hã de eterrar: et pello  
caminho vã cantãdo ou re-  
zãdo se nam ouer quē cãte**

**Ordo commendationis anime.**

**O salmo Misere mei deo**  
repetendo a cada verso do di-  
to salmo sobredito respõso  
(Subuenite facti) sem ver-  
so ne pfa: e chegado aa igre-  
ja despois de posto o corpo  
no meyo do cruzeiro: diga o  
sacrdote. **Orem.** **Oratio.**

**N**on intres in iudicium  
cuz seruo tuo dñe: quia  
nullus apud te iustificabit ho-  
mo nisi per te omnium pecca-  
torum ei tribuatur remissio nõ  
ergo eum q̄s tua iudicialis se-  
tẽtia premat: quem tibi vera  
supplicatio fidei xp̄iane con-  
mẽdat: sed gratia tua illi suc-  
currẽte mereatur euadere iu-  
dicium vltionis: qui dum vi-  
ueret insignitus est signaculo  
sacte trinitatis. Qui vivis e  
regnas i sc̄la sc̄lor. **R.** Amẽ.  
**Despois digã outra vez ho**  
**sobredito respõso. Subueni**  
**te facti. Todos despois digã**  
**kyrie eleyson. r. p̄. n̄.**  
**Et ne nos. Dñs vobiscum.**  
**Oremus.** **Oratio.**

**O** cui omnia viuunt e  
cui nõ pereunt moriẽdo  
corpora n̄ra: sed mutantur in  
melius: te supplices deprecamur:  
vt suscipi iubeas animã  
famuli tui. **Ita.** per manus san-  
ctorum angelorum deducẽdam  
in sinu amici tui habrahe pa-  
triarche: resuscitãdãq; in no-  
uissimo iudicij magni die e  
quicquid vitiorum diabolo fallẽ-  
te contraxit: tu pius e misericors  
abluas indulgẽdo. **Per**  
**xp̄s. Et acabada esta oraçaõ cã**  
**tem ou digam este responso**  
**seguinte. Ne recorderis pec-**  
**cata mea dñe. Dum veneris**  
**iudicare seculum per ignẽ.**  
**Dirige dñe deus meus in cõ-**  
**spectu tuo viam meam. Dum**  
**veneris. kyrie eleyson. r.**  
**p̄. n̄. Oremus. Oratio.**  
**Alc quesumus dñe hãc**  
**cuz seruo tuo defuncto**  
**misericiãdã vt factõ: u suoz**  
**in penis nõ recipiat vicez q̄**  
**tuam in votis tenuit volũta-**  
**tem vt sicut hic cũ vera fides**

**Officium sepulture paruulorum.**

iūri fidelīū turmis: ita illicēū  
tua miseratio societ āgelicis  
choris. **Per xp̄m dñm n̄m.**  
**Despois leue o corpo aa co**  
**ua õde ha de ser eterrado ⁊**  
**eterrēno: ⁊ etāro osclerigos**  
**ou cura digā este iRespōso.**  
**Libera me dñe d morte eter**  
**na i die illa tremēda. Quādo**  
**celi mouēdi sunt ⁊ terra. Dū**  
**veneris iudicare seculū per**  
**ignem. ⁊ Tremēs factus suz**  
**ego ⁊ timeo dū discussio ve**  
**nerit atqz ventura ira. Quā**  
**do celi. ⁊ dies illa dies ireca**  
**lamitatis ⁊ miserie dies ma**  
**gna ⁊ amara valde. Dū ve**  
**neris. iRequie eternam do**  
**na eis dñe: ⁊ lux perpetua lu**  
**cea eis. Libera me dñe. ⁊c.**  
**iKyrie eleison. Xp̄e eleison.**  
**iKyrie eleisō. ⁊ P̄r. n̄. Et ne**  
**nos inducas in tentationē.**  
**R. Sed libera nos a malo.**  
**R. iRequie eternam dona ei**  
**dñe. R. Et lux perpetua lu**  
**ceatei. iRequiescāt in pace**  
**R. Amen. Dñe exaudi ora**

tionē meā. **R. Et clamor me**  
**us ad te veniat. ⁊. Dñs vo**  
**biscuz. R. Et cum spiritu tuo**

**A** **Oramus. Oratio.**  
**Ab**solue quesumus dñe  
animā famuli tui: vt d̄factis  
seculo tibi viuat: ⁊ q̄ per fra  
gilitatē humana cōuersatio  
ne peccata cōmisit tu veniā  
misericordissime pietatis ab  
sterge. **Per Xp̄m dominuz.**

**Se for o corpo que enterrā**  
**de moiber: mude se nas ora**  
**ções o nome de famulo ē an**  
**cilla: ⁊ semp̄ quādo diz. ⁊ Pa**  
**ter noster. Lance o sacerdo**  
**te agua benta sobre o corpo**

**T** **Segue se ho**  
**modo de enterrar os meni**  
**nos innocentes.**

**Encomēdeo o sacerdote**  
**com ho respōso. Subueni**  
**te sancti. ⁊c. o qual acabado**  
**iKyrie eleison. Xp̄e eleison.**  
**iKyrie eleisō. ⁊ Pater n̄. ⁊c.**  
**Et nenos inducas in tētatio**  
**nem. R. Sed libera. ⁊. Dñs**

**Officium sepulture paruulum.**

vobiscum. **R.** Et cum spiritu Dñs vobiscū. **rc.** Oremus.  
tuo. Oremus. **Oratio.**

**O**mnipotēs et mitissimē deus q̄ oīb⁹ paruulis renatis baptisate duz migrāt a seculo sine vlis eoz meritis vitā statim largiris eternā sicut aīe hui⁹ paruuli credim⁹ te fecisse: fac nos q̄s dñe per intercessionē beate marie virginis: et omniū sanctorū tuozū hic purificatis tibi mētibus famulari et in paradiso beatis paruulis perpetuo sociari. **Per christum.**

**Dita esta oraça leuē o corpo aa igreja catãdo ou rezãdo os salmos. Laudate pueri dñz. et Laudate dñz de celis**  
**L**hegãdo a igreja ponhãno logo na coua dizẽdo esta añ.  
**Iuuenes et virgines: senes cū iunioribus laudēt nomen dñi. ih̄s̄rie eleison. X̄pe eley sō. ih̄s̄rie el. Pater noster. Et ne nos. rc. b. Sinite paruulos venite ad me. R. Taliuz est enim regnū celozū. b.**

**O**mnipotens sempiternus deus sancte puritatis amator: qui animā huius paruuli ad regnū celozū hodie misericorditer vocare dignat⁹ es: concede nobis ita innocēter agere: vt meritis tue sanctissime passionis: et intercessione beate marie virginis: et omniū sāctorū tuozū in eodē regno nos cū omnibus sāctis tuis et electis semper facies cō gaudere. **Qui viuīs et regnas. rc. Todos estes et q̄esqr outros sacramētos bençōes et encomendaçōes fara ho sacerdote cō sobrepeliza, estola et agua bēta: et ministro q̄ ho ajude: et lume de cera: et na sua freguefia aos seus fregueles.**

**A**cabase o bautisteiro romão: cō algũas outras couzas necessarias aos curas et capellães et cō as rubricas em lingoagē conforme ao mais geral vso de. **AD. D. LX.**

*Fim*